

AGREEMENT ON CORRECTION

EXECUTED IN THE CITY OF QUEBEC, PROVINCE OF QUEBEC, ON THIS 11th DAY OF NOVEMBER, 1975.

FOR THE GRAND COUNCIL OF THE CREES (OF QUEBEC) :

Grand Chief and Chief of the Rupert House Band, Billy Diamond

The Chief of the Fort George Band, Robert Kanatewat

The Chief of the Old Factory Band, Fred Blackned

The Chief of the Eastmain Band, Matthew Shanush

The Chief of the Waswanipi Band, Peter Gull

Councillor of the Mistassini Band, Philip Awashish

Councillor of the Mistassini Band, Smally Petawabano

The Chief of the Great Whale River Band, Joseph Petagamaskum

The Leader of the Nemaska Band, Bertie Wapachee

Abel Kitchen, Administrative Chief of the Grand Council

FOR THE NORTHERN QUEBEC INUIT ASSOCIATION:

The President, Charlie Watt

The First Vice President, George Koneak

The Second Vice President, Johnny Williams

The Secretary, Zebedee Nungak

The Treasurer, Pootoolik Papigatuk

A Director, Tommy Cain

A Director, Robbie Tookalook

A Director, Peter Inukpuk

A Director, Mark Annanack

A Director, Sarolie Weetaluktuk

A Director, Charlie Arngak

FOR THE GOVERNMENT OF QUEBEC :

The Minister of Intergovernmental Affairs

FOR THE JAMES BAY ENERGY CORPORATION :

The President, Robert A. Boyd

FOR THE JAMES BAY DEVELOPMENT ASSOCIATION :

The President, Charles Boulva

FOR THE QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION (HYDRO-QUEBEC) :

The President, Roland Giroux

FOR THE GOVERNMENT OF CANADA :

The Minister of Indian Affairs and Northern Development,

The Honourable Judd Buchanan

The Grand Council of the Crees (of Quebec), herein acting and represented by James O'Reilly,
and

The Northern Quebec Inuit Association, herein acting and represented by Zebedee Nungak,
and

The Government of Quebec, herein acting and represented by André Duval,

and

The Société d'énergie de la Baie James, herein acting and represented by André E. Gadbois,

and

The Société de développement de la Baie James, herein acting and represented by Georges Emery,

and

The Commission Hydroélectrique de Québec (Hydro-Québec), herein acting and represented by Jean Boulanger,

and

The Government of Canada, herein acting and represented by Jacques Roy,

WHEREAS the parties have entered into an Agreement on November 11, 1975 ;

WHEREAS it is appropriate and the parties have agreed to make certain.....

WHEREFORE the parties hereto agree as follows:

The Agreement entered into by the parties on November 11, 1975 is hereby corrected and amended in accordance with and to the extent of the Schedule annexed hereto, containing pages 1 to 45 to form part hereof.

Montreal, December 12, 1975.

GRAND COUNCIL OF THE CREES (OF QUEBEC)

per: _____

NORTHERN QUEBEC INUIT ASSOCIATION

per: _____

GOVERNMENT OF QUEBEC

per: _____

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DE LA BAIE JAMES

per: _____

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE LA BAIE JAMES

per: _____

COMMISSION HYDROÉLECTRIQUE DE QUÉBEC (HYDRO-QUÉBEC)

per: _____

GOVERNMENT OF CANADA

per: _____

Page	Paragraph	Line	Correction
INDEX			“25. Compensation and Taxation” - Delete references to Sub-sections
1-1	3rd	4	Close quotation marks after “Quebec”
1-2	1st WHEREAS	4	“of” replaces “by”
1-3	1st	2	“referred to” replaces “described”
1-3	2nd	-	“WHEREAS, for such purpose, it is expedient that Canada and Quebec recommend to the Parliament of Canada and to the National Assembly of Quebec respectively, that the said 1912 boundaries extension acts be amended by legislation;” replaces the entire 2nd paragraph
1-4	1.4	-	““Category IB Special and Special Category I” : areas of land in the Territory described in Sections 5 and 7 respectively of the Agreement.” replaces paragraph 1.4
1-4	1.6	-	““Category III” : land in the Territory other than Category I, IA, IB, IB Special, Special Category I, and Category II.” replaces paragraph 1.6
1-5	1.8	1	Spelling to be corrected : Ivujivik
1-5	1.8	2	Spelling to be corrected : Inoucdjouac
1-5	1.11	3	Comma added after “and”
1-6	1.16	4	Comma added after “thereafter” “1912,” is added after “the Quebec Boundaries Extension Act,”
2-2	(last par.)	2	“(Land Selection – Inuit of Quebec)” replaces “(Inuit Land Selection)”
2-2	(last par.)	5	“and” replaces “;”
2-4	2.5 (2nd par.)	11 and 12	“repeal of Sub-sections c), d) and e) of Section 2 of the federal Quebec Boundaries Extension Act, 1912, and of the same Sub-section of Section 2 of the Schedule to the provincial Quebec boundaries extension act, 1912.” replaces lines 11 and 12.
2-5	2.8	2	“period” replaces “periof”
2-6	2.9.1	2	“either” is added after “and”
2-6	2.9.1	5	Quotation marks are added at “Transitional Period”
2-7	2.9.2	2	“the” replaces “The”
2-7	2.9.3	5	“jurisdictions” replaces “jurisdiction”
2-10	2.9.7	5	“,” added after “judgment”
			“,” added after the 2nd “rendered”

2-15	2.17	-	“Canada and Quebec shall recommend that legislative effect be given to the Agreement by Parliament and the National Assembly, subject to the terms of the Agreement and the legislative jurisdiction of Parliament and the National Assembly.” replaces paragraph 2.17
3-1	3.1	1	“Section” replaces “section”
3-1	3.1.2	last	“,” is added after “Quebec”
3-4	3.2.3	13	delete “,”
3-4	3.2.3	14	“Sub-section 3.4” replaces “paragraph 3.4.4”
3-6	3.2.6 c)	2	“or” replaces “and”
3-6	3.2.6	11	“Sub-section 3.4” replaces “paragraph 3.4.4”
3-7	3.2.8	1	“,” is added after “declare”
3-13	3.4.6	3	“,” is added after “or”
3-17	(iii)	3	Add “.” after “below”
3-18	3.5.5	1	Delete “f)” in margin
3-18	2nd	1	“eligible pursuant to paragraphs 3.2.4, 3.2.5 or 3.2.6” is added after “person”
4-1	5th	1	“The preliminary territorial descriptions hereto attached as Annex I to this Section only” replaces line 1.
4-2	3rd	3	“tenths” is added after “four”
4-6	1st	6	“of the southern limit of the forebay of the aforesaid dam; in a” replaces line 6.
4-6	1st	7	“general direction southeast, the southern limit of the forebay of the” replaces line 7.
4-6	1st	10	“southern limit of forebay of Dam R2; in a general direction southeast, the” replaces line 10.
4-6	1st	11	“forebay limit of the dam referred to above up to the point of” replaces line 11.
4-7	1.3	4	“approximately; the east, south and west boundaries are the” replaces line 4.
4-8	-	3	“of the coast of Rupert Bay; in a direction generally northeast, the said low water mark” is added after “mark”
4-8	-	10	“to the point of intersection with the north shore of the Broadback River;” replaces line 10.
4-8	-	13	“twenty-one thousand feet (21 000 ft.); in a direction due” replaces line 13.
4-8	-	14	“thirty-seven thousand feet (37 000 ft.); replaces “three thousand seven hundred feet (3 700 ft.);”
4-8	-	22	“south” replaces “north”
4-8	-	23	“west-northwest,” replaces “west, northwest,”
4-11	2	6	“of” replaces “from”
4-13	1	4	“close” is added after “line”
4-13	1	5	“;” is added after “north”
4-13	3	Last	“approximately;” is deleted “;” deleted after “Bay”

			“in” is deleted
4-14	-	1 & 2	“a general direction north, the said low-water mark of James Bay up” is deleted
4-14	-	5	“an unnamed” replaces “a non-designated”
4-14	-	13	the first “the” is deleted
4-14	-	last	“five” replaces “two”
4-15	1	1	“(55 000 ft.);” replaces “(52 000 ft.);”
4-16	2	12	“a point situated two hundred feet (200 ft.) from” is added after “up to”
4-17	2	2	“in” replaces “to”
4-17	2	12	“described above” replaces “already mentioned”
4-17	3	1 & 2	“situated between the north of the Waquatua River and the south of the Vieux Comptoir River and” is deleted
4-18	-	12	“following the high-water mark of the west shore of an” replaces line 12.
4-18	-	13	“unnamed lake, the geocentrical coordinates of which are” replaces line 13.
4-18	-	14	“of” is deleted
			“west” is added before “the”
4-19	1	3	“on a line parallel to the north and northwest shore of the” replaces line 3.
4-19	1	5	“latter inland; the said line to the point of intersection with” replaces line 5.
4-19	1	6	“up” is deleted
4-21	1	2	“comprised” is deleted
4-22	2	5	“to” is deleted
4-23	0	2	“approximate” replaces “approximative”
4-23	-	9	“sixty-three thousand feet (63 000 ft.),” replaces “fifty-seven thousand feet (57 000 ft.)”
4-23	-	15 to 21	“and sixty thousand feet (160 000 ft.); in a direction due north 45° 00' east, a distance of approximately one hundred thousand feet (100 000 ft.); in a direction due north, a distance of approximately one hundred and ninety thousand feet (190 000 ft.); in a direction due west, a distance of approximately two hundred and thirty-six thousand feet (236 000 ft.); in a direction due north, a distance of approximately ninety-one thousand feet (91 000 ft.);” replaces lines 15 to 21.
4-24	1	1	“thousand feet (160 000 ft.); in a direction due south, approxi-” replaces line 1.
4-24	1	3	“up” is deleted
4-24	1	6	“to the extension to the west of the north limit of special Category IB lands described above; thereafter, following the north and east limits of special Category IB lands, and the north, east and south limits of Category I lands described above and the extension towards the low water mark of Dead Duck Bay; in a direction generally southwest and northwest, following

			the low water mark of Dead Duck Bay to point of commencement.” replaces “up to the point of commencement.”
4-24	2	6	“to the east of the” replaces “at the extremity east of this portion of”
4-24	4	1	‘It is understood that the north boundary of Category II’ replaces line 1.
4-25	5.1.1	1	“includes” replaces “comprises one”
4-25	5.1	1	“situated to the south and east of Lake Mistassini and” is added after “territory”
4-26	1	4	“approximate” replaces “approximative”
4-26	5.1.2	1 & 2	“This territory comprises part of the Duquet Township and some non-organized territory.” replaces lines 1 and 2.
4-26	3	2	“with” replaces “and of”
4-26	3	7	“in a general direction north and northwest, a line up to a point one mile (1 mi.) southeast of the center of the village of Mistassini; southwest, a distance of two hundred feet (200 ft.) to the high water mark of baie du Poste; the said high water mark of baie du Poste and its continuation northwards to a point one mile (1 mi.) north of the village of Mistassini; southeast, a distance of two hundred feet (200 ft.) to the point of intersection with a line parallel to and distant inland two hundred feet (200 ft.) from the high water mark of baie du Poste and of Abatagouche Bay; in a general direction northeast, the said line to latitude 50° 28' north approximately;” replaces “in a general direction northwest and north, a line parallel to the high-water mark of the baie du Poste and of Abatagouche Bay and two hundred feet (200 ft.) away from the latter towards the hinterland, up to an approximative latitude of 50° 28' north;”
4-27	5.1.3	1	“includes part” replaces “comprises one portion”
4-27	5.1.3	2 & 3	“some” replaces “one portion of a”
4-28	-	3	“following” replaces “while winding round”
4-28	-	12	“following” replaces “winding round”
4-28	-	13	“following” is deleted
4-29	1	16	“following” replaces “and winding round”
			“following” is deleted at end of line
4-29	1	20	“in a direction” replaces “towards the”
4-29	2	1	“lands” replaces “territories”
4-31	1	3	“with the parallel of latitude” replaces “and to parallel”
4-31	2	2	“thousand” is deleted
4-31	2	2	“.” replaces “,” in “(203,14 sq. mi.).”
4-32	-	19	“73° 00” replaces “78° 00”

4-33	-	9 & 10	“(119 000 ft.), to the point of intersection with the height of land between Lake Saint-Jean and Lake Mistassini draining” replaces lines 9 and 10.
4-33	-	12	“line” is deleted.
4-35	-	1 to 5	“Commencing at the northeast corner of the Category I lands situated between Lake Albanel and Lake Mistassini, namely, at the point of intersection of the parallel of latitude 50° 44' north approximately with a line situated two hundred feet (200 ft.) west of the high water mark of the northwest shore of Lake Albanel; in a direction south 67° 00' east, a distance of” replaces the first 5 lines.
4-36	2	3 & 4	“and, towards the east, five hundred feet (500 ft.) away from the latter;” is deleted
4-36	2	7	“to the height of land between Lake Saint-Jean and Lake Mistassini;” is added after “east”
4-36	2	7 to 12	from “a distance of fifteen” on line 7 to “Lake Mistassini” on line 12 is deleted.
4-36	3	1	“delimited” replaces “marked off”
4-37	2	3	“this” replaces “the”
4-37	3	2	“eight hundred and ninety-six square miles (6 896 sq. mi.)” replaces line 2.
4-39	2	2	“at” replaces “in”
4-39	2	3	“limit of the” is added after “southeast”
4-41	-	9	“over” is deleted
4-43	3	4	“east boundaries of the territory are defined by the elevation 930 north of the Waswanipi River up to the point of intersection with meridian” replaces line 4.
4-44	1	1 & 2	“parallel 49° 48' north, up to its intersection with meridian 750 57' west;” is deleted
4-44	1	2	“thence,” is added before “in a direction”
4-44	1	5	“with” replaces “of the line formed approximately by”
4-44	1	6	“approximately;” is added after “west”
4-48	-	11	“up” is deleted
4-48	-	13	“;” is added after “River”
			“and two hundred feet (200 ft.) away from the latter towards the south;” is deleted
4-48	-	14 & 15	“a line parallel to” is deleted
4-51	2	4	“with” replaces “from”
4-52	2	2	“square miles (59 sq. mi.)” replaces line 2.
4-53	1	6	“one portion of “ is deleted
4-56	1)	4	“as described above” replaces “exactly as outlined”
4-56	2)	4	“as described above” replaces “exactly as outlined”
4-59	8.	TITLE	“RIVER” is added after “GREAT WHALE”
4-59	8.1.1	-	“Approximately six square miles (6 sq. mi.) of land shall be allocated for the community of Great Whale River for “municipal” purposes in and near the present village of Great Whale River, in conformity with map

			identification number 12 (B) of Schedule 1 of Section 6” replaces paragraph 8.1.1
4-59	8.1	TITLE	“River” is added after “Whale”
4-59	8.1.2	3	“River” is added after “Whale”
4-59	8.1.4	4	“River” is added after “Whale”
4-60	8.2	TITLE	“River” is added after “Whale”
4-60	8.2.1	1	“River” is added after “Whale”
4-60	8.2.1	6	“River” is added after “Whale”
4-60	8.2.1	6	“as Schedule 2 of Section 4. The said Category IB Special lands are shown on map identification number 12 (B) of Schedule 1 of Section 6 and are described in paragraph 8.2.4 of this Section.” replaces “.” after “Agreement”
4-60	8.2.2	1 & 2	“River” is added after “Whale”
4-60	8.2.2	6	“described below” is deleted
4-60	8.2.2	7	“, the whole as shown on said map identification number 12 (B).” is added after “8.2.3”
4-60	8.2.3	2	“River:” is added after “Whale”
4-62	8.3	TITLE	“River” is added after “Whale”
4-62	8.3.1		“The Crees of Great Whale River shall be allocated an area of approximately one thousand six hundred and sixty square miles (1 660 sq. mi.) of Category II lands. Such area is included within the land delimited by the following geometrical segments, topographic features and other boundaries, which description also includes an area of one hundred and forty square miles (140 sq. mi.) of Inuit Category II lands for the Inuit of Great Whale River :” replaces the 1st paragraph of 8.3.1
	(1st par.)		
4-64	8.3.3	2 & 9	“River” is added after “Whale”
4-64	8.3.4	6	“River” is added after “Whale”
4-64	8.3.4	7	“The said 230 sq. mi. are shown on the said map identification number 12 (B).” is added after “description”
4-64	8.3.4	1	“the” is deleted
4-64	8.3.4	2	“are” is added after “lands”
4-64	8.3.4	3	“and” replaces “may”.
4-65	8.3.6	4	“River” is added after “Whale”
4-65	8.4	2-3 & 7	“River” is added after “Whale”
4-66	8.7	6 & 7	“River” is added after “Whale”
4-67	-	-	Add map as Schedule 2 of Section 4 after page 4-67

CARTE (Baie d’Hudson)

SCHEDULE 2 SECTION 4

Page	Paragraph	Line	Correction
5-1	4th	4	“and” is added after “Nemaska,”
5-2	1st	4	“of” replaces “to”
5-2	5.1.3	3 & 6	“and four tenths” is added after “seventeen”;
			“(17.4)” replaces “(17)”
5-3	5.1.4	4	“,” is added after “attached map”
5-3	2nd	4	“,” replaces “and”
			“and Great Whale River” is added after Fort George”
5-3	2nd	5	“, and on the southern bank of Great Whale River.” replaces “.”
5-3	5.1.4 a)	4	“purposes” is added after “public”
5-4	5.1.5	4	“thereon” replaces “theron”
5-5	4th	2	“including the above mentioned portions” replaces “exclusive”
5-6	5th	2	“in Section 4 of the Agreement” replaces “attached to the Agreement and which shall form an integral part of this Section”
5-7	5.1.5	4	“this” is deleted
5-7	5.1.6 a)	3	“,” is added after “mandataries”
5-12	3rd	3	“to” replaces the last “as”
5-15	5.1.9	1	“companies” is deleted
5-16	2nd	5	“the lands subject to such existing rights and subject to the provisions” replaces the 5th line
5-16	2nd	6 and 7	“by any persons,” is deleted.
5-20	5.2.1	2	“south of the 55th parallel of latitude” is added after “miles”
5-20	5.2.1	4	“Of this 25 130 square miles, the Inuit of Fort George shall have the right to 231 square miles as Category II lands, as provided in Section 4 and in paragraph 7.2.1 of Section 7.” is added after “Agreement”
5-24	5.2.6 a)	3	“subject to” replaces “except for”
5-25	5.2.7	2	“Quebec” replaces “the Quebec government”
5-25	5.2.7	4	“Quebec” replaces “the Quebec government”
6-1	6.1.1	5	“the” replaces “such”
6-1	6.1.1	7	“mi.” replaces “mil.”
6-1	6.1.1	7	“River” is added after “Whale”
6-1	6.1.1	14	“on” replaces “in”
6.1	6.1.1	2	“Kangirsualudjuaq” replaces “Kangirsualujuak”
	(3rd par.)		
6-1	6.1.1	3	“Kangirsuk” replaces “Kangiesuk”
	(3rd par.)		
6-1	6.1.1	3	“Kuudjuaq” replaces “Kuudjuak”
	(3rd par.)		

6-1	6.1.1	3	“Tasiujaq” replaces “Tasuijaq”
	(3rd par.)		
6-1	6.1.1	4	“Kangirsujuaq” replaces “Kangirsujuak”
	(3rd par.)		
6-2	5th		Add new paragraph after the 4th paragraph.
			“In the case of selection of the lands to be allocated to the Inuit Community of Fort Georges the selection shall be subject to the mutual consent of the Inuit of Fort George, the Cree Band of Fort George and Quebec.”
6-4	6.2.1	4	“subject to the provisions of paragraph 8.3 of Annex 1 of Section 4” is added after “Cree,”
	(2nd par.)		
6-4	6.2.1		Add new paragraph after the 2nd paragraph.
	(3rd par.)		“The Category II lands of the Inuit of Fort George are dealt with in Section 4 and in paragraph 7.2 of Section 7.”
6-6	6.4		“Should the Inuit of Great Whale River decide to move to Richmond Gulf as aforesaid, Canada agrees to assist the Inuit of Great Whale River in carrying out the move to Richmond Gulf and establishing an Inuit Community in such location, within the scope of federal programs from time to time in effect and, in particular, Programs in effect for the Inuit of Canada.” replaces the 2nd paragraph.
6-7	Schedule 1	1	“identifications” replaces “identification”
Section 6	Schedule 1	No. 4	“Tasiujaq (Leaf Bay)” replaces “Tasuijaq (Leaf Bay)”
7-1	7.1.1	1	“seventeen and four tenths (17.4)” replace “17.5”
	(2nd par.)		
7-1	7.1.2	-	“7.1.2 Inuit Community Corporations
			An Inuit Community Corporation shall be incorporate by special legislation of the National Assembly of Quebec for each of the following communities : Akulivik (Cape Smith), Aupaluk (Hopes Advance Bay), Inukjuaq (Port Harrison), Ivujivik, George River (Kangirsualudjuaq), Wakeham Bay (Kangirsujuaq), Payne Bay (Kangirsuk), Killinek (Port Burwell), Koartak, Fort Chimo (Kuudjuaq), Great Whale River (Kuudjuarapik), Fort George (Mailasikut), Sugluk (Salluit), Leaf Bay (Tasiujaq) and Povungnituk.”
			replaces the first 7 lines of paragraph 7.1.2
7.3	7.1.5	1	“jurisdiction” replaces “jurisdiciton”

7-3	7.1.6	1	“Special” replaces “special”
7-3	7.1.6	3	“or bays” is added after “rivers”
7-5	b)	2	“with” is deleted
	(2nd par.)		
7-8	7.1.9	4	“sides” replaces “side”
	(3rd par.)		
7-10	7.1.10	15	“reasonably” replaces “reasonable”
7-11	7.1.10	2	“for” is deleted
7-11	3rd	2	“by and in accordance with” replaces “in”
7-15	7.1.11	Title	“utilities” replaces “utility companies”
7-17	2nd	5	“by and in accordance with” replaces “in”
7-18	7.1.14	1	“an” replaces “the”
7-18	7.1.15 a)	5	“the lands subject to such existing rights and subject to the provisions” replaces line 5.
7-18	7.1.15 a)	6 and 7	“by any persons,” is deleted.
7-21	3rd		Add new paragraph after the 2nd paragraph.
			“Part of the said Category II lands shall be allocated to the Crees of Great Whale River as provided in paragraph 8.3 of Annex 1 of Section 4.”
7-21	7.2.1	2	“(of which 1 600 square miles shall not form part of the present regime and shall not be selected by the Inuit. These lands may, in the event of an agreement, be used by the Naskapi after having been selected by agreement with Quebec.)” replaces “(of which 1 600 square miles shall be selected and used by the Naskapi.)”
7-22	7.2.3	1	“:” is replaced by “,”
	(3rd par.)		
7-23	7.2.3		Add new paragraphs.
			“This procedure will precede the taking of land for development or any construction related thereto. However, a time limit of one hundred and twenty (120) days shall be allowed for this procedure, provided that the taking of the land for the development of any construction related to such development may proceed after sixty (60) days.
			Such development shall be subject to the Environmental Regime set forth in Section 23 of the Agreement.”
7-23	7.2.3	4	“to” replaces the second “as”
7-24	7.2.5 b)	4	“Areas” replaces “Lands”
7-24	7.2.5 b)	5	“Inuit” replaces “Inuk”
7-24	7.2.5 b)	7	“Such areas” replaces “The area”
7-24	7.2.5 b)	11	“such areas” replaces “that land”
7-25	7.2.6	5	“construction” replaces “constructiion”

7-25	7.2.6 a)	1	“Subject to” replaces “Except for”
8-3	8.10	1	“part of the basin of” is added after “of”
8-3	8.10	8.10.1	“Koksoak” replaces “Koaksoak”
8-4	8.18	1	“Application of laws of Canada” replaces “Laws and regulations of general application”
8-4	8.19		Add “8.19 Amendments”
	New para- graph		
8-4	Schedule 4	1	“Permissible” replaces “Permissable”
8-5	SECTION 8	TITLE	“ASPECTS” is added after “TECHNICAL”
8-5	8.1.1	a) line 1	Close quotes after MSL
8-5	8.1.1 b)	5	“intended” replaces “intented”
8-5	8.1.1 c)	2	“who qualify” replaces “defined”
8-5	8.1.1 c)	5	“who qualify” replaces “defined”
8-8		Last	“Beatrix” replaces “Beatriz”
8-16	2nd	4	“, and” replaces “. And”
8-18	8.3.1	5	“and specifications of” replaces “for”
8.20	8.4	2	“variation” replaces “varation”
8-40	8.9.4	3	“costs” replaces “cost”
8-44	SUB SEC-	TITLE	“BASIN OF THE” is added after “THE”
	TION 8.10	2	
8.44	3rd	4	“Le Complexe La Grande (1975)” replaces “the project”
8-45	1st	1	“partial” is deleted
8-45	1st	2	“part of the basin of” is added after “of”
8.46	LAST	2	“levels” replace “level”
8-46	LAST	4	“establish” replaces “established”
8-47	3rd	1	“departments,” replaces “department,”
8-47	4th	4	“qualifications” replaces “qualification”
8-48	8.10.3	2	“any one” replaces “anyone”
8-48	3rd	2	“or the Inuit Community Corporation of Fort Chimo” is added after “Council”
8-60	1st	4 & 5	“Board of Directors of the” replaces “Administrative Council of La”
8-61	Last column	4	Add “)” after “KWH”
8-61	Heading of last column		“ENERGY” replaces “POWER”
8-69	5th	1	“()” are deleted in line 1.
8-72	1st	5	“roughly” replaces “roughtly”
8-91	3rd	1	“foot” replaces “feet”
8-91	3rd	2 & 3	“the clearing shall extend to at least” replaces ‘shall extend clearing to at least’
8-100	8.0	3	“interfered” replaces “intefferred”
8-101			“.” is deleted before the number of the paragraph
8-102			“.” is deleted before the number of the paragraph
8-102	10.9	2	“as” replaces “at”

9-3	9.0.2	3	“9.0.1 a) to 9.0.1 p),” replaces “1a) to 1p),”
9-4	9.0.4	1	“Section” replaces “section”
			“amended” replaces “annexed”.
10-1	10.0.1	1	“River,” is added after “Great Whale”.
10-1	10.0.1	4	“River,” is added after “Great Whale”.
10-1	10.0.1	10	“River” is added after “Great Whale”.
10-2	10.0.7	12	“herein),” is added after “modified”.
2nd paragraph			
10-7	.4	8	“Police (Crees) and Administration of Justice (Crees).” replaces whole line.
10-9	.15	1	“property-owner or” replaces “property owner and”.
10-10	.16	2	“-” is added after “property”.
10-10	.17	1	“-” is added after “property”.
10-11	.22 e)	1	“occasioned” replaces “occasionned”.
10-16	.46	2	“of the Sections on Police (Crees) and Administration of Justice (Crees) contained in the” replaces the second line.
11A-2	11A.0.5 a)	-	“the appointment of Cree representatives on the James Bay Regional Zone Council;” replaces 11A.0.5 a).
11A-2	11A.0.5 b)	1	“representatives of the Crees on” is added after “of”.
11B-1	1.4	1	“moral person” replaces “entity”.
12-2	Schedule 1	1	“Inukjuaq,” replaces “Inukjuag,”.
12-2	Schedule 1	6	“Inukjuaq,” replaces “Inukjuag,”.
12-4	TITLE XI	1	“202” replaces “203”.
12-6	2. (12)	4	“supplied” replaces “supplies”.
12-12	15.	2	“possesses” replaces “possessed”.
12-14	23. (3)	1	“each” replaces “such”.
12-45	135. (5)	1	“,” is deleted after “ice-houses”.
12-45	135. (10)	2	“same;” replaces “sam:e”.
12-46	137.	3	“waters,” replaces “water,”.
12-46	137.	4	“,” is deleted after “med”.
12-48	139.	1	“or” replaces “of”
12-51	151.	1	“for the” replaces “forthe”.
12-55	164. (3)	1	“community” replaces “cummunity”.
12-64	194.	1	“in” is deleted.
12-64	199.	2	“192” replaces “19”.
12-65	201.	1	“The laws of Québec, including the Cities and Towns Act but excluding the Municipal Code, shall” replaces the first line.
13-2	Schedule 1	5	“Crees” replaces “Cree”.
13-10	15. (1)	2	“tariff” replaces “tarif”.
1st paragraph			
13-16	40.	4	“tariff” replaces “tarif”.
13-21	64. (1)	2	“vacancy” replaces “vacance”.
13-42	DIVISION 4	1	“JUSTICE” is added after “DIVISION 4:”

13-42	DIVISION 5	1	“HEALTH AND SOCIAL SERVICES” is added after “DIVISION 5 :”
13-42	DIVISION 6	1	“EDUCATION” is added after “DIVISION 6:“
13-42	DIVISION 7	1	“ECONOMIC DEVELOPMENT” is added after “DIVISION 7 :”
13-42	DIVISION 8	1	“ENVIRONMENT, RESOURCES AND LAND USE MANAGEMENT” is added after “DIVISION 8 :”
13-42	CHAPTER I	1	“GENERAL PROVISIONS’ is added after “CHAPTER I:”
13-48	164.	3	“.” is added after “thereof”.
15-7	15.0.21 a)	3	“the” is deleted
15-7	15.0.21 a)	4	“Region 10A” replaces “territory”
15-8	15.0.21 c)	1	“,” is deleted after “budgeting”
15-8	15.0.21 c)	2	“so as” is added after “facilities”
15-9	15.0.24	2	“to be enacted” replaces “recommended”
16-4	16.0.9 m)	2	“,” is deleted after “training”
16-5	16.0.12 a)	4 and 5	“Cree “Native party”” replaces “Grand Council of the Crees (of Quebec) or its successor”
16-12	1st	4	“,” is added after “from”
16-12	16.0.29	2	“()” is deleted
17-5	1st	8	“one of” is added after “or”
17-6	c)	5	“than” replaces “then”
17-7	17.0.23	2	“,” is deleted after “officer”
	(2nd par.)		
17-9	17.0.29	2	“(1)” is added after “one”
17-11	17.0.36	4	“on” replaces the second “in”
17-18	17.0.59	3	“territory” replaces “Territory”
17-18	17.0.61	2	“the Government of” is deleted
17-23	17.0.76	2	“and Northern Development” is added after “Affairs”
17-23	17.0.77	2	“and Northern Development” is added after “Affairs”
17-24	LAST	4	“,” is added after “from”
18-1	18.0.2	3	“Region” is added after “Bay”
18-2	18.0.8	7	“107” replaces “106”
18-2	18.0.10	5	“subpoenas” replaces “subpoena”
18-3	1st	1	“or upon recognizance or bail” replaces “recognizance or undertaking”
18-3	18.0.14	2	“may” is added after “Abitibi””
18-5	1st	1	“deal adequately with” replaces “settle”
18-5	1st	2	“for cases” is added after “particular,”
18-5	18.0.20	2	“shall” replaces “must”
18-5	18.0.21	5	“the issuance of” is added before “writs”
18-5	18.0.21	5	“is” replaces “are”
			“to be delivered” is deleted
18-6	18.0.23 b)	4	“into” replaces “in”
18-6	18.0.23 c)	3	“into” replaces “in”
18-6	18.0.23 d)	3	“into” replaces “in”
18-7	18.0.25	5	“shall” replaces “must”

18-7	18.0.25	6	“cost” replaces “costs”
18-7	18.0.26	4 and 5	“district of Abitibi” so that Crees subject to imprisonment, committal or detention, shall not be imprisoned, committed or detained in” replaces lines 4 and 5.
18-7	18.0.27	3	“shall be” replaces “are”
18-8	18.0.29 c)	4	“infectious” replaces “infectuous”
			“diseases” replaces “deseases”
18-9	18.0.29 e)	3 and 4	“women” replaces “females”
18-9	18.0.29 e)	3	“almshouses” replaces “almhouses”
18-9	18.0.29 e)	4	“,” is added after “training”
18-9	18.0.29 g)	3	“,” is added after “to
18-10	18.0.32	1	“presiding judge of” replaces “judge presiding”
18-10	18.0.32	2	“shall” replaces “must”
18-10	18.0.33	3	“a” is deleted
18-10	18.0.35	1	“shall be” replaces “are”
18-10	18.0.35	4	the last “to” is deleted
18-10	18.0.35	5	“information concerning the law.” replaces “legal information.”
18-11	18.0.37	1	“will be” replaces “is”
18-11	18.0.37	2	“will be” replaces “is”
18-11	18.0.39	(NEW PARAGRAPH)	Add new paragraph : “However, the native interested party hereby recognizes that for a sound administration of justice, the provisions of this Section and of Section 20 shall be read together and, to the extent possible, administered and implemented uniformly.”
19-1			Add page number “19-1”
19-1	19.1.1	1	“procedures” replaces “proceedings”
19-1	19.1.2	2	“inhabitants” replaces “population”
19-1	19.1.2	4	“Any’ replaces “The”
19-1	19.1.2	4	“the” is added after “in”
19-1	19.1.3	1	“shall be” replaces “are”
19-1	19.1.3	2	“Cree Native Party” replaces “Cree Regional Authority”
19-1	19.1.3	3	“,” is added after “established”
			“,” is added after “beginning”
19-1	19.1.3 c)	1	“River” is added after “Great Whale”
19-2	19.1.4	1	“The” is added before “Cree”
19-2	19.1.4	3	“Native party” replaces “Regional Authority”
19-2	19.1.4	4	“in accordance with” replaces “depending on”
19-2	19.1.4	6	“will” is deleted
19-2	19.1.4	7	“in the Category I lands” replaces “on the areas”
19-2	19.1.4	8	“.” is added after “communities”
			“in Category I lands” is deleted.

19-2	19.1.5	2	“appointed” replaces “nominated”
19-2	19.1.5	4	“appointment” replaces “nominations”
19-2	19.1.6	1	“The” replaces “These”
19-2	19.1.6	2	“shall be” replaces “are”
19-2	19.1.6	3	“Native party” replaces “Regional Authority”
19-2	19.1.6	3	“taking into account” replaces “depend on”
19-2	19.1.7	1	“to be” is deleted
19-2	19.1.7	3	“or” is added before the 2nd “to”
19-2	19.1.7	4	“Native party” replaces “Regional Authority”
19-2	19.1.7	4	“to the Cree Native party” replaces “the name of such person must be submitted”
19-2	19.1.7	5	“by the Solicitor-General, for approval.” replaces the 5th line.
19-3	19.1.8	1	“Native party” replaces “Regional Authority”
19-3	19.1.8	3	“shall” is added after “candidates”
19-3	19.1.9	2	“shall be” replaces “are”
19-3	19.1.9	3	“appropriate” replaces “applicable”
19-3	19.1.9	4	“shall be” replaces “are”
19-3	19.1.9	4	“,” is added after “English and”
19-3	19.1.10	1	“shall be” replaces “is”
19-3	19.1.10	3	“between” replaces “by”
19-3	19.1.10	4	“Native party” replaces “Regional Authority”
19-3	19.1.11	3	“force, as well as” replaces “forces including”
19-3	19.1.12	2	“shall be” replaces “are”
19-3	19.1.12	4	“which will” replaces “to”
19-4	19.1.13	2	“as in the case of” replaces “together with”
19-4	19.2.1	1	“Cree” is added before “Special”
19-4	19.2.1	2	“and” replaces “who”
19-4	19.2.2	1	“special” replaces “Cree”
19-4	19.2.2	2	“to perform” replaces “only for filling”
19-4	19.2.2	4	“as are” is deleted
19-4	19.2.3	4	“as” replaces “that”
19-4	19.2.4	2	“constables shall depend” replaces “constables depends”
19-5	19.2.5	2	“appointment” replaces “nomination”
19-5	19.2.8	1	“shall be” replaces “are”
19-5	19.2.8	2	“established” replaces “devised”
19-6	in title		“FEDERAL-PROVINCIAL” replaces . “FEDERAL PROVINCIAL”
19-6	19.3	2	“as are” is deleted
19-6	19.3	2	“special constables” replaces “Special Constables”
19-6	19.3	2	“of” replaces “in”
	(2nd par.)		
19-6	19.3	2	“institutions” replaces “institution”
	(2nd par.)		
19-6	19.3	3	“in” replaces “within”

19-6	(2nd par.) 19.3	3	“to” replaces the second “of”
	(3rd par.)		
19-6	19.3	1	“shall” is added before “be”
19-6	(4th par.) 19.3	4	“funds necessary to maintain the policing services” replaces the 4th line.
19-6	(4th par.) 19.3	5	“are” is deleted.
19-7	(4th par.) (before 2nd par.)		Add “SUB SECTION 19.4 LEGISLATION”
19-7	19.4		“19.4” is deleted.
20-1	20.0.1	3	“Region” is added after “Bay”
20-1	20.0.5	1 to 4	“There shall be an itinerant court for the judicial district of Abitibi. The itinerant court shall sit in each community where a sub-office has been established under paragraph 20.0.4 and shall be presided over by judges having the combined jurisdictions of :” replaces the first four lines.
20-2	20.0.7	5	“,” in particular,” replaces “namely”
20-3	20.0.9	1	“itinerant court” replaces “Circuit Court”
20-3	20.0.9	1	“itinerant court” replaces “Circuit Court”
20-3	(2nd par.) 20.0.9	1	“itinerant court” replaces “Circuit Court”
20-3	(3rd par.) 20.0.9	3	“a” replaces “the”
20-3	(3rd par.) 20.0.10	3	“itinerant court” replaces “Circuit Court”
20-3	20.0.11	2	“any Inuit” replaces “either”
20-4	20.0.13	3	“positions” replaces “functions”
20-4	20.0.13	4	“itinerant court” replaces “Circuit Court”
20-4	20.0.14	1	“itinerant court” replaces “Circuit Court”
20-4	20.0.14	3	“itinerant court” replaces “Circuit Court”
20-5	20.0.22	2	“an Inuk” replaces “Inuit”
20-5	20.0.22	1	“the” is deleted
20-6	20.0.27		Add new paragraph after paragraph 20.0.27 :
			“20.0.28 However, the native interested party hereby recognizes that for a sound administration of justice, the provisions of this Section and of Section 18 shall be read together and, to the extent possible, administered and implemented uniformly.”

20-6	6th	4	“.” after “jurisdiction”
21-5	21.0.14	2	“duplicates” replaces “duplicate”
21-5	21.0.15	3	“is made” is deleted
21-5	21.0.15	4	“is made” replaces “and is given”
22-14	22.4.3	1	“in” replaces “respecting”
			“respecting land” is added after “lands”
22-17	22.5.7 c)	1	“federal and” is added after “mixed”
22-20	22.5.16	4	“,” is added after “Committee”
22-21	22.5.17	4	“authority through its” replaces “authorities through their”
22-23	22.6.8	1	“Environmental” replaces “Environment”
22-23	22.6.8	4	“Schedule 3” replaces “Annex III”
22-32	e)	2	“s” is added after “kilowatt”
			“hours” is deleted
22-35	g)	2	“length” replaces “lenght”
22-35	1)	1	“,” is deleted after “harvesting,”
			“and” is deleted after “camps”
			“;” is added after “camps”
22-43	2nd	3	“unavailability” replaces “availability”
22-44	5.	7	“section” replaces “Section”
23-4	23.2.4 a)	1	“and” replaces “,” after “communities”.
23-5	23.2.3 c)	4	“Region;” replaces “Territory;”.
23-6	23.3.1	2	“)” is added after “EQC”.
23-8	23.3.13	1	“2” replaces “II”.
23-9	23.3.17	4	“of this Section” is added after “3”.
23-9	23.3.17	5	“of this Section” is deleted.
23-9	23.3.19 a)	1	“of” replaces “or”.
23-11	23.3.24	5	“he” replaces the first “it”.
23-13	23.4.2	3	“.” is added after “23.4.11”.
23-13	23.4.2	4	“The” replaces “the”.
23-17	23.4.19	3	“Minister” replaces “Mister”.
23-18	23.4.23 b)	1	“In” replaces “If”.
23-18	23.4.25	4	“position” replaces “positions”.
23-25	23.5.26	5	“and” replaces “of”.
23-27	23.5.34	1	“,” is added after “shall”.
23-28	23.6.5	2	“other” replaces “others”.
23-28	23.6.6	1	“governments” replaces “authorities”.
23-29	23.6.7	2	“purposes within the policies of the OPDQ” is deleted.
23-29	23.6.8	2	“the Government of” is deleted.
23-29	23.6.10	2	“of Schedule 2 of Section 12.” replaces “of the Schedule 2, section 12.”
23-29	23.6.11	3	“the Government of” is deleted.
23-35	TITLE	1	“FUTURE” is added before “DEVELOPMENTS”.

23-35	3. e)	2	“Kilowatts.” replaces “Kilowatt hours.”
23-38	TITLE	1	“DEVELOPMENTS” replaces “DEVELOPMENT”
23-39	k)	1	“of” replaces “on existing”.
23-39	l)	1	“;” replaces “and”.
23-42	4th paragraph	1	“The EQC, the Review Panel” replaces “The Review Committee”.
23-42	5th paragraph	4	“Region,” replaces “Territory,”.
23-46	3. 1		“part” replaces “Section”.
	1st paragraph		
23-46	3. 2		“section” replaces “Section”.
	2nd paragraph		
23-47	3. 1		“section” replaces “Section”.
	1st paragraph		
23-47	3. 3		“unavailability” replaces “availability”.
	2nd paragraph		
23-47	4. 2		“section” replaces “Section”.
	1st paragraph		
23-47	4. 4		“Region” replaces “Territory”.
	1st paragraph		
23-48	5.	1	“section” replaces “Section”.
23-48	5.	4	“Region” replaces “Territory”.
23-48	5.	6	“section” replaces “Section”.
24-2	24.1.13	3	“,” is added after “fauna”
24-6	24.3.4	2	“contemplated by” replaces “referred to in”
24-6	24.3.5	2	“,” is added after “Territory”
			“,” is added after “24.12”
24-8	24.3.9	4	“,” deleted after “others”
24-8	24.3.10	3	“Migratory Birds” is added after the second “the”
24-9	24.3.11 c)	15	“24.14.” replaces “14.”
24-11	24.3.20	15	“four (4) years” replaces “four(4)years”
24-12	24.3.22	2	“native” replaces “Native”
24-12	24.3.24	3	“,” is added after “measures”
24-13	24.3.27	13	“interested Native party” replaces “appropriate Inuit Regional authority.”
24-15	1st	2	“.” is added after “Regime”
24-16	24.4.2	2 and 3	“Native party, the Inuit Native party” replaces “Regional Authority, or its successor, the Northern Quebec Inuit Association, or its successor”
24-16	24.4.3	2	“the” replaces “la”
24-17	24.4.4 d)	3	“Native party” replaces “Regional Authority”
24-18	1st	2	“Inuit Native party” replaces “Northern Quebec Inuit Association”

24-18	24.4.4 e)	3 and 4	“Inuit Native party” replaces “Northern Quebec Inuit Association”
24-18	24.4.4 e)	5	“Native party” replaces “Regional Authority”
24-18	24.4.4 f)	3	“Native party” replaces “Regional Authority”
24-18	24.4.4 f)	4 and 5	“Inuit Native party” replaces “Northern Quebec Inuit Association”
24-18	24.4.5 a)	3	“Native party” replaces “Regional Authority”
24-19	24.4.5 c)	4	“Native party” replaces “Regional Authority”
24-19	24.4.5 e)	3	“the” is added after the first “in”
24-24	24.4.27 n)	1	“Hunting,” is added after the second “the”
24-27	24.4.38 b)	1	“of” replaces the first “to”
24-29	24.5.1	10	“24.3.2” replaces “24.3.1”
24-29	24.5.2	3	“24.5.1” replaces “24.5.2”
24-30	24.5.4	5th	“areas of primary and common interest, may make regulations, which regulations in the case of their area of common interest in Category II shall be made jointly, with respect to all matters” replaces the 5th line.
24-31	1st	1	“than” replaces “then”
24-33	24.6.3 c)	2	“non-Native” replaces “non-Natives”
24-35	24.6.5 g)	4	“allocated” replaces “allowed”
24-38	24.8.2	9	“party” replaces “parties”
24-39	24.8.4	3	“the” is deleted at end of line
24-40	24.8.9 b)	1	“non-residents” replaces non residents”
24-45	24.9.3	1	“primary” is deleted
24-48	24.9.7 d)	5	“interested” is deleted
24-48	24.9.7 d)	6	“Native party or, in the case of the Inuit, the Inuit” replaces the 6th line.
24-48	24.9.7 e)	1	“party” replaces “authority”
24-48	24.9.7 f)	1	“party” replaces “authority”
24-49	24.9.7 g)	2	“party” replaces “authority”
24-49	24.9.7 g)	7	“party” replaces “authority”
24-49	24.9.7 h)	5	“interested” replaces “intererested”
24-52	24.11.1	4	“and Section 23” is added at the end of line.
24-59	24.14.2	2	“,” is added after “populations”
24-63	24.16.4	1	“The” replaces “La”
24-63	24.16.4	3	“,” is added after “research”
24-66	Title	1	“SCHEDULE 3” replaces “SCHEDULE III”
25-1	25.1.1	2	“Québec” replaces “it”
25-1	25.1.1	3	\$150,000,000. replaces \$150 000 000
25-1	25.1.2	1	\$150,000,000. replaces \$150 000 000
25-1	25.1.2	3	\$75,000,000. replaces \$75 000 000 (twice)
25-1	25.1.3	1	\$75,000,000. replaces \$75 000 000
25-1	25.1.3	2	\$75,000,000. replaces \$75 000 000
25-1	25.1.4	1	\$75,000,000. replaces \$75 000 000
25-1	25.1.4 a)		\$42,250,000. replaces \$42 250 000
25-1	25.1.4 b)		\$32,750,000. replaces \$32 750 000
25-1	15.1.5	1	\$75,000,000. replaces \$75 000 000
25-1	25.1.6	1	\$20,000,000. replaces \$20 000 000
25-2	25.1.6	2	\$16,000,000. replaces \$16 000 000

	(2nd par.)		\$75,000,000. replaces \$75 000 000
25-2	25.1.7	1	\$75,000,000. replaces \$75 000 000
25-2	25.1.7	4	\$75,000,000. replaces \$75 000 000
25-2	25.1.8	1	\$75,000,000. replaces \$75 000 000
25-2	25.1.10	5	\$75,000,000. replaces \$75 000 000
25-2	25.1.10	7	\$75,000,000. replaces \$75 000 000
25-3	25.1.12	1	\$75,000,000. replaces \$75 000 000
25-4	25.1.13	1	\$75,000,000. replaces \$75 000 000
25-4	25.1.13 b)	3	“5,000 megawatts” replaces “5 000 megawatt”
25-4	25.1.13 b)	9	\$75,000,000. replaces \$75 000 000
25-4	25.1.14	5	\$75,000,000. replaces \$75 000 000
25-5	25.1.14	4	\$75,000,000. replaces \$75 000 000
25-5	25.1.15	2	\$150,000,000. replaces \$150 000 000
25-5	25.1.15	4	\$75,000,000. replaces \$75 000 000
	(2nd par.)		
25-5	25.1.15	6	\$75,000,000. replaces \$75 000 000
	(2nd par.)		
25-5	25.1.15	9	\$75,000,000. replaces \$75 000 000
	(2nd par.)		
25-5	25.1.16	2	\$150,000,000. replaces 150 000 000
25-5	25.1.16	3	\$75,000,000. replaces \$75 000 000
	(2nd par.)		
25-5	25.1.16	4	\$75,000,000. replaces \$75 000 000
	(2nd par.)		
25-6	HEADING		Add “\$” under “Quebec”, “Canada” and “Total”
25-7	25.2.2	5	\$75,000,000. replaces \$75 000 000
25-7	25.2.2	6	\$75,000,000. replaces \$75 000 000
25-7	25.2.3	2	\$75,000,000. replaces \$75 000 000
25-7	25.2.3	3	\$75,000,000. replaces \$75 000 000
25-7	25.2.3	4	\$15,000,000. replaces \$15 000 000
25-7	25.2.3	8	“notwithstanding” replaces “nothwithstanding”
25-8	b)	2	“it” replaces “him”
25-10	25.3.1	4	\$150,000,000. replaces \$150 000 000
25-10	25.3.1	5	\$75,000,000. replaces \$75 000 000
25-12	25.4.2 b)	1	\$75,000,000. replaces \$75 000 000
25-12	25.4.2 c)	2	\$75,000,000. replaces \$75 000 000
25-13	25.6.1	1	Add paragraph number “25.6.1”;
			add “,” after “2.9.4”
25-13	25.6.1	2	\$5,500,000. replaces \$5 500 000
25-13	25.6.1	3	\$11,266,600. replaces \$11 266 600
25-13	25.6.1	4	\$75,000,000. replaces \$75 000 000
25-13	25.6.1	9	\$5,766,600. replaces \$5 766 600
25-13	25.6.1	10	\$75,000,000. replaces \$75 000 000

25-13 & 14	25.6.3		“The loans provided for in paragraph 25.6.2 shall bear no interest. However, when computing interest to be paid by Quebec pursuant to the provisions of paragraph 25.1.6, the amount of the said loans made pursuant to paragraph 25.6.1 shall be deducted from the portions of the first \$75,000,000. becoming payable by Quebec during the transitional period as of the dates of the said loans.” replaces paragraph 25.6.3
26-1	26.0.2	4	“and” is added after “Corporation,”
26-2	26.0.4 b)	1	“,” deleted after “welfare,”
26-3	c)	8	“Schedule 1” replaces “Schedule I”
26-4	26.0.7	6	“Schedule 1” replaces “Schedule I”
26-7	a)	5	“Province of Québec;” replaces “Province;”
26-12	(1)	2	“such debts so secured by” is added after “paid for”
26-12	(1)	4	“is” replaces “as”
27-3	c)	13	“.” replaces “;”
27-6	a)	5	“Province of Québec;” replaces “Province;”
27-11	(1)	3	“such debts so secured by” replaces the first “the”
27-11	(1)	5	“is” replaces “as”
28-2	28.2.1	5	“La” is deleted
28-2	28.2.1	7	“the Société de développement de la Baie James” replaces “the James Bay Development Corporation”
28-2	28.2.3	4	“the Société de développement de la Baie James” replaces “the James Bay Development Corporation”
28-2	28.2.3	4	““the Corporation”” replaces “the Corporation”
28-3	28.2.4	3	“the Société de développement de la Baie James” replaces “the James Bay Development Corporation”
28-3	28.2.4	7	“the Société” replaces “La Société”
28-3	28.2.6	2	“the Société” replaces “La Société”
28-3	28.2.7	1	“The Corporation” replaces “The James Bay Native Development Corporation”
28-4	28.2.7	3	“the Société” replaces “la Société”
28-4	28.3.1 b)	2	“to the economic development of the Cree” replaces “for economic development for Cree”
28-5	d)	1	“the Société” replaces “La Société”
28-5	28.3.3	3	“the Société” replaces “La Société”
28-5	28.3.3	2	“the Société” replaces “La Société”
	(2nd par.)		
28-6	28.3.5	2	“the Société” replaces “La Société”
28-6	28.3.5	4	“operate” replaces “associate”
28-14	28.9.5	1	“,” deleted after “governments,”
28-20		TITLE	SUB SECTION 28.16 ROADS TO CREE COMMUNITIES
28-20	28.15.1	1	“departmental” replaces “Departmental”
28-20	28.15.1	3	“with” is added after “CORE”
28-21	28.17.1	2	“the Société de développement de la Baie James” replaces “the James Bay Development Corporation”
29-1			Correct the page numbers

29-1	29.0.2	4	“and Inuit” is added after “other Indians”
29-1	29.0.2	8	“parliamentary” replaces “parliamantary”
29-1	29.0.3	5	“paragraphs” replaces “Sub-sections”
29-1	29.0.3	6	“29.0.4” replaces “29.0.5”
29-6	29.0.15	5	“\$ 4,308.33).” replaces “\$ 4,308,33).”
29-13	d)	1	“advertise” replaces “advertize”
29-13	d)	2	“advertisements” replaces “advertizements”
29-15	29.0.33 b)	2	“29.0.27 d),” replaces “29.0.27 b),”
	(2nd par.)		
29-18	29.0.44	3	“Parliament” replaces “Parliamentary”
	(2nd par.)		
30-8	30.3.4 c)	5	“received,” replaces “received;”.
30-13	30.4.10 e)	3	“benefit” replaces “benefits”.
30-13	30.5.2	2	“benefit” replaces “benefits”.
30-13	30.5.3	3	“benefit” replaces “benefits”.
30-23	30.7.7	10	“members of the” is added after “agreed to by the”.
30-23	30.7.7	11	“Cree Native party” replaces “Grand Council of the Crees (of Quebec) or its successor”.
30-27	Between 1st and 2nd paragraphs		“SUB SECTION 30.10 LEGISLATION” is added.
30-27	30.9.10	1	“30.10.1” replaces “30.9.10”.